H. Kamada

F. Yasuda

F. Yasuda

DOCUMENT No.	TITLE	PRODUCT SPECIFICATION	PAGE
SPPJ2-S-519		製 品 仕 様 書	1/7
BACKGROUND			
			S

- 1. General 一般事項
- 1.1 Application 適用範囲 This specification is applied to low current circuit (Secondary circuit) push switch used for electronic equipment.

この仕様書は主として電子機器に用いる低電流回路用(2次側回路用)プッシュスイッチに適用する。

- 1.2 Operating temperature range 使用温度範囲: -10  $\sim$  +60  $^{\circ}$ C
- 1.4 Test conditions 試験状態 Unless otherwise specified, the atmospheric conditions for making measurements and tests are as follows.

試験及び測定は特に規定がない限り以下の標準状態のもとで行う。

Ambient temperature 温 度:5~35℃ Relative humidity 相対湿度:25~85% Air pressure 気 圧:86~106kPa

Should any doubt arise in judgement, tests shall be conducted at the following conditions.

ただし、判定に疑義を生じた場合は以下の基準状態で行う。 Ambient temperature 温 度: 20±2°C Relative humidity 相対湿度: 60~70% Air pressure 気 圧: 86~106kPa

2.Appearance, construction and dimensions 外観、構造、寸法

- 2.1 Appearance 外観 Switch shall have good finishing. And switch have not abnormality rust, crack, and plating to be any functional lesion.
- 各部の仕上げは良好で、機能上有害な錆、傷、割れ、めっき不良及び剥離等があってはならない。 2.2 Construction and dimensions 構造、寸法 Refer to individual product drawing. 個別製品図による。
- 2.3 Markings 表示 Refer to individual product drawing. 個別製品図による。

3.Rating 定格 Maximum rating 最大定格 <u>30</u> V DC <u>0.2</u>A (Resistive load 抵抗負荷) Minimum rating 最小定格 <u>3</u> V DC <u>50</u> µA (Resistive load 抵抗負荷)

4. Electrical specification 電気的性能

	Items 項目	Test conditions 試験条件	Criteria 判定基準
4.1	Contact resistance 接触抵抗	Shall be measured at 1 kHz±200 Hz (20 mV MAX, 50 mA MAX) or 1 A, 5 V DC or 0.1mA, 4 V DC by voltage drop method. 1 kHz±200 Hz、電圧 20 mV 以下、電流 50 mA 以下による方法。または、DC 5V, 1A 及び DC4V,0.1mA の電圧降下法で測定する。	mΩ MAX
4.2	Insulation resistance 絶縁抵抗		<u>100</u> ΜΩ MIN
4.3	Voltage proof 耐電圧	Test voltage :500_V AC (50~60Hz, cut-off current 2 mA) Duration: 1 min Applied position: Between all terminals Between terminals and ground(frame) AC_500_V (50~60Hz、感度電流 2mA)の電圧を1分間端子相互間、端子フレーム間に印加する。	No dielectric breakdown shall occur. 絶縁破壊のないこと。
4.4	Changeover timing 切換タイミング		As per individual product drawing. 個別製品図の規定を満足すること。

	切換タイミング								1	個別製品図の規定を満足すること。							
5. Me	echanical specification	機械的性能															
	Items 項目			Test	t condi	tions		試 験 条 件					Criteria	判定基準	 基		
5.1	Operating force 作動力	A static load shall be applied to the tip of actuator in operating direction. 操作部の先端に作動方向へ静荷重を加えて測定する。										As per individual product drawing. 個別製品図の規定を満足すること。					
5.2	Robustness of Terminal 端子強度	A static load of 5 N shall be applied to the tip of terminal in a desired direction for 1 min. The test shall be done once per terminal. 端子先端の一方向へ 5 N の静荷重を1分間加える。回数は1端子当たり1回とする。							d p T E ir t	Shall be free from terminal abnormalities, damage and breakage of terminal holding portion.  Terminals may be bent after test. Electrical performance requirement specified in item 4 shall be satisfied.  端子の脱落、破損及び端子保持部の破損のないこと。端子の曲がりは差し支えないものとする。 試験後 4項の電気的性能を満足すること。							
5.3	Robustness of screw mounting for screw hole type ねじ部の締付強度 (ネジ穴タイプに適用)	Switch shall be mounted at <u>0.3 N·m</u> by normal mounting method. 取付用めねじを正規の取付方法で <u>0.3 N·m</u> にて締め付ける。								s a t	Shall be free from damage of thread portion and abnormalities in operation. ねじ部に異常のないこと。 動作に異常がないこと。						
5.4		操作部の作 A static loa	動方向に ad of <u>30</u> ig type, 張方向に	= 30 0 N s , the t = 30	Nの静 hall be est sha Nの	荷重を applie all be 静荷重る	15秒間加ed in the conducters 15秒間	e pull direction ed at the cond 加える。	of actuator	for 15	S.	Shall be free from pronounce wobble, deformation and mechanical abnormalities 著しいガタ及び曲がりのないこと。また、機械異常のないこと。					
		at the tip of	of actua	ator fo	r 15 s			perpendicular 重を15秒間加え		operation	on						
	操作部をロックした状態で引張方向に <u>10 N</u> の静荷重を加える。 abnormalities in op ロックが外れないこと						m pronounced wobble and operation.										
													APPD.	CHKD.	DSGD.		
													Nov.17,2017	Nov.17,2017	Nov.16,2017		
	1 i	1	J		ı	li .	1	1	1	1	1 1		ii .	1	1		

BACKGROUND

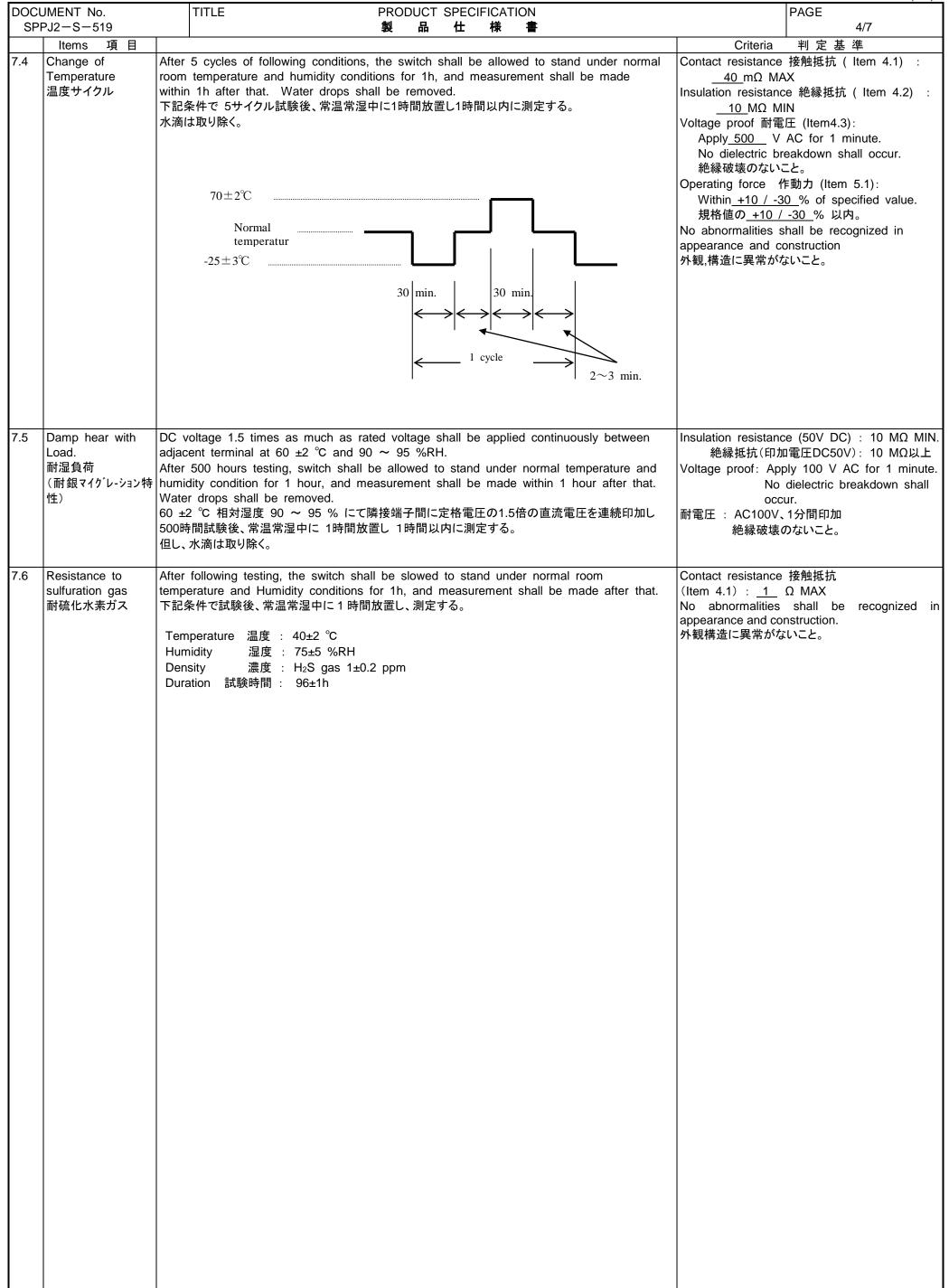
BACKGROUND

DATE

APPD CHKD DSGD PAGE SYMB

					(PU)				
	JMENT No.		DUCT SPECIFICATION		PAGE				
SPI	PJ2-S-519	製	品 仕 様 書		2/7				
	Items 項目	Test conditions	試験条件		Criteria 判定基準				
5.5		Run-out(P-P) shall be measured by applying		the	P-P: <u>1.8</u> mm MAX				
	操作部の振れ	perpendicular direction of operation at the tip 操作部の先端に作動方向と直角に1 Nの静荷重る		⊯完せる					
	\ m = a		, ,						
5.6	Vibration	Switch shall be secured to a testing machine	device and method.	Contact resistance 接触抵抗 ( Item 4.1) :					
	耐振性	Switch shall be measured after following tes 正規の取付用具 取付方法で試験機に固定し、下		(各別ウオス					
		正成の取り用具 取り力法で試験域に固定し、下	記木什で試験を打し、試験	は反別にする。	Insulation resistance 絶縁抵抗 (Item 4.2) :10_MΩ MIN				
		(1)Vibration frequency range 振動数範囲:	10∼55 Hz		Voltage proof 耐電圧 (Item4.3):				
		(2)Total amplitude 全振幅:			Apply 500 V AC for 1 minute.				
		• •	10-55-10 Hz Approx.	1 min 約1分	No dielectric breakdown shall occur.				
		(4)Method of changing the sweep vibration f			絶縁破壊のないこと。				
		掃引振動数の変化方法	Operating force 作動力 (Item 5.1):						
		(5)Direction of vibration: Three perpendicula	Within +10 / -30 % of specified value.						
		振動の方向 操作部を含む垂直3	規格値の <u>+10 / -30</u> % 以内。						
		(6)Duration 振動時間: 2 h each (6 h in tota	No abnormalities shall be recognized in						
					appearance and construction.				
	0				外観、構造に異常がないこと。				
5.7	Shock 耐衝撃性	Switch shall be measured after following tes 下記条件で試験を行い、試験後測定する。	it.		Contact resistance 接触抵抗 ( Item 4.1) :				
	1911年   121   1	下記未件で試験を打い、試験後測定する。			40_mΩ MAX Operating force 作動力 (Item 5.1):				
	耐衝撃性	(1)Mounting method 取付方法: Normal m	ounting method. 正規(	の方法で取り付ける	Within +10 / -30 % of specified value.				
		(2)Acceleration 加速度:490 m/s²	Tourismy metriod. High	77777777777777777	規格値の <u>+10 / -30</u> % 以内。				
		(3)Duration 作用時間:11 ms			Shall be free from mechanical abnormalities.				
		(4)Test direction 試験方向: 6 directio	ns 6面		(Dislocation of lock of actuator shall not be				
		(5)Number of shocks 試験回数:3 times p		n total)	regarded as abnormalities.)				
		各方向各	3回 (計18回)		機械的に異常がないこと。 (ただし、操作部ロック外れは異常とみなさない。)				
			*/						
				▼ >					
			`	$Y \mid$					
			×						
				`					
	5.7.2 Shock in	Test shall be conducted at the condition of			Lock of actuator shall not be dislocated.				
	Locking (Applied	操作部をロックした状態で下記試験を行い、試験征	<b>後確認する。</b>		Shall be free from abnormalities in operation.				
	to the self-lock	/4) A l	1-2		操作部のロックが外れないこと。				
	mechanism) ロック保持衝撃性	(1)Acceleration 加速度: <u>490</u> m, (2)Duration 作用時間: <u>4</u> ms			また、動作に異常がないこと。				
	(ロック機構のあるス	(3)Test direction 試験方向: 6 direction							
	イッチに適用)	(4)Number of shocks 試験回数:3 times p							
	,	各方向各3							
				<b>'</b> >					
				<b>Y_</b>					
5.8	Solderability	Switch shall be checked after following test.			More than 90 % of immersed part shall be				
	はんだ付け性	下記条件で試験を行い、試験後確認する。			covered with solder.				
		(4)Oaldon (1) (4) O. O.O.O.O.O.O.O.O.O.O.O.O.O.O.O.O.O.O			Cutting section of mounting frame shall not				
		(1)Solder はんだ: Sn-3.0Ag-0.5Cu (2)Flux フラックス: EC-19S-8			Applied.   浸漬した部分の <u>90</u> %以上がはんだで覆われて				
		(2)Flux フラックス : EC-19S-8 (3)Soldering temperature はんだ温度 : 230±							
		Immersing time   浸漬時間 : 3±0.5							
		Flux immersing time shall be 5~10 s in		re.	但し、取り付け足の破断面は除く。				
		ただし、フラックス浸漬は常温で5~10秒とする							
		(4)Immersion depth: 浸積深さ							
		Immersion depth shall be at copper plating	g portion for P.C.B. tern	ninal after mounting.					
		Thickness of P.C.B. : 1.6 mm							
		Immersion depth shall be at wiring portion o							
		プリント基板用端子はプリント基板(片面銅張りフェノー リート・配線用端子は端子のリート・線からげ部を浸漬。		文、驷汨囬よじ浸湏。					
5.9	Resistance to	ットに終出場では端子のットをあがらけられた反復。 Switch shall be measured after following tes			No abnormalities shall be recognized in				
]	soldering heat	下記条件で試験を行い、試験後確認する。			appearance and the operation. Electrical				
	はんだ耐熱性				performance specified in item 4 shall be				
		(1)Solder はんだ: Sn-3.0Ag-0.5Cu			satisfied.				
		(2)Flux フラックス: EC-19S-8		外観に著しい変形のないこと。					
		(3)Temperature and immersing time 温度と			│動作に異常がなく、4項の電気的性能を満足するこ │ <sub>↓</sub>				
			emperature 温度(℃)	Time 時間 (s)	ے' ا				
		Automatic soldering 自動はんだ	260 ± 5	10 ± 1					
		Manual soldering 手はんだ	350 ± 10	3 +1/0					
		(4)Immersion depth : 浸漬深さ							
		Immersion depth shall be at copper plating	• .	_					
		Thickness of P.C.B.(Single sided copper c	•	•					
		Immersion depth shall be at wiring portion o							
		プリント基板用端子はプリント基板(片面銅張りフェノー リート・配線用端子は端子のリート・線からげ部を浸漬。		ス、驷汨凹よじ汉湏。					
		, i ロロッパバンミリ 1 (0~川) 1 (7/) 1 (水パ・クリ P)で (文/貝 o							

DOCUMENT No. TITLE PRODUCT SPECIFICATION **PAGE** SPPJ2-S-519 3/7 製 品 仕 6. Durability 耐久性能 Items 項目 試験条件 Test conditions Criteria 判定基準 6.1 Operating life Switch shall be operated 10,000 cycles at 15~20 cycles/min without load. Contact resistance 接触抵抗 ( Item 4.1) : without load 無負荷にて10,000サイクル(動作速度15~20サイクル/分)連続動作。 <u>40 m</u>Ω MAX 無負荷寿命 Insulation resistance 絶縁抵抗 ( Item 4.2) : 10 MΩ MIN Voltage proof 耐電圧 (Item4.3): Apply 500 V AC for 1 minute. No dielectric breakdown shall occur. 絶縁破壊のないこと。 Operating force 作動力 (Item 5.1): Within +10 / -30 % of specified value. 規格値の +10 / -30 % 以内。 No abnormalities shall be recognized in appearance and construction. 外観,構造に異常がないこと。 Operating life Switch shall be operated 10,000 cycles at 15~20 cycles/min with 30 V DC 0.2 A. Contact resistance 接触抵抗 ( Item 4.1) : 6.2 With load (Resistive load) <u>40</u> mΩ MAX DC 30 V, 0.2 A(抵抗負荷)にて10,000サイクル(動作速度15~20サイクル/分)連続動作。 負荷寿命 Insulation resistance 絶縁抵抗 (Item 4.2) : \_\_10\_MΩ MIN Voltage proof 耐電圧 (Item4.3): Apply 500 V AC for 1 minute. No dielectric breakdown shall occur. 絶縁破壊のないこと。 Operating force 作動力 (Item 5.1): Within +10 / -30 % of specified value. 規格値の +10 / -30 % 以内。 No abnormalities shall be recognized in appearance and construction. 外観,構造に異常がないこと。 7. Environmental test 耐候性 Items 項目 Test conditions 試 験 条 件 Criteria 判定基準 7.1 Cold After testing at -20±2°C for 96 h, the switch shall be allowed to stand under normal Contact resistance 接触抵抗 ( Item 4.1) : 耐寒性 room temperature and humidity conditions for 1h, and then measurement shall be 40 mΩ MAX made within 1h. Water drops shall be removed. Insulation resistance 絶縁抵抗 ( Item 4.2) : -20±2℃にて96時間試験後、常温常湿中に1時間放置し1時間以内に測定する。 <u>10</u> ΜΩ ΜΙΝ 水滴は取り除く。 Voltage proof 耐電圧 (Item4.3): Apply 500 V AC for 1 minute. No dielectric breakdown shall occur. 絶縁破壊のないこと。 Operating force 作動力 (Item 5.1): Within +10 / -30 % of specified value. 規格値の +10 / -30 % 以内。 No abnormalities shall be recognized in appearance and construction 外観,構造に異常がないこと。 7.2 Dry heat After testing at 85±2°C for 96 h, the switch shall be allowed to stand under normal room Contact resistance 接触抵抗 ( Item 4.1) : 耐熱性 temperature and humidity conditions for 1h, and then measurement shall be made within <u>40</u> mΩ MAX Insulation resistance 絶縁抵抗 ( Item 4.2) : 85±2℃にて96時間試験後、常温常湿中に1時間放置し1時間以内に測定する。 10 MΩ MIN Voltage proof 耐電圧 (Item4.3): Apply 500 V AC for 1 minute. No dielectric breakdown shall occur. 絶縁破壊のないこと。 Operating force 作動力 (Item 5.1): Within +10 / -30 % of specified value. 規格値の +10 / -30 % 以内。 No abnormalities shall be recognized in appearance and construction 外観,構造に異常がないこと。 Contact resistance 接触抵抗 ( Item 4.1) After testing at 40±2°C and 90~95%RH for 96 h, the switch shall be allowed to stand Damp heat 耐湿性 under normal room temperature and humidity conditions for 1h, and then measurement  $40 \text{ m}\Omega \text{ MAX}$ Insulation resistance 絶縁抵抗 ( Item 4.2) : shall be made within 1h. Water drops shall be removed. 40±2℃、相対湿度90~95%にて96時間試験後、常温常湿中に1時間放置し1時間以内に測定する。 10 MΩ MIN Voltage proof 耐電圧 (Item4.3): 水滴は取り除く。 Apply 500 V AC for 1 minute. No dielectric breakdown shall occur. 絶縁破壊のないこと。 Operating force 作動力 (Item 5.1): Within +10 / -30 % of specified value. 規格値の +10 / -30 % 以内。 No abnormalities shall be recognized in appearance and construction 外観,構造に異常がないこと。



			,
DOCUMENT No.	TITLE	PRODUCT SPECIFICATION	PAGE
SPPJ2-S-519		製品 仕 様 書	5/7

【Precaution in use】 ご使用上の注意

- A. General 一般項目
- A1. The content that this Products guarantees is a test conditions described in this specification. Please actually confirm there is no problem in your set when you use it.

当製品の保証範囲は、当製品仕様書に記載の試験条件となります。実際にご使用の際は、貴社セットにて問題の無いことをご確認願います。

A2. For the export of products which are controlled items subject to foreign and domestic export laws and regulations, you must obtain approval and/or follow the formalities of such laws and regulations.

国内外の輸出関連法規により規制されている製品の輸出に際しては、同法規を遵守の上、必要な許可、手続き等をとってください。

- A3. Products must not be used for military and/or antisocial purposes such as terrorism, and shall not be supplied to any party intending to use the products for such purposes.
  - 軍事用途又はテロ等の反社会活動目的では、当製品を一切使用しないでください。 また、最終的にそれら用途・目的で使用されるおそれがある法人・団体・個人等へも当製品を一切供給しないでください。
- A4. Unless provided otherwise, the products have been designed and manufactured for application to equipment and devices which are sold to end-users in the market, such as AV (audio visual) equipment, home electric equipment, office and commercial electronic equipment, information and communication equipment or amusement equipment. The products are not intended for use in, and must not be used for, any application of nuclear equipment, driving control equipment for aerospace or any other unauthorized use. With the exception of the above mentioned banned applications, for applications involving high levels of safety and liability such as medicalquipment, burglar alarm equipment, disaster prevention equipment and undersea equipment, please contact an Alps sales representative and/or evaluate the total system on the applicability.

  Also, implement a fail-safe design, protection circuit, redundant circuit, malfunction protection and/or fire protection into the complete system for safety and reliability of the total system.

当製品は、特に用途を指定していないかぎり、本来、AV、家電、事務機、情報機器、通信機器、アミューズメント機器等の一般電子機器用に設計、製造されたものです。 したがいまして、原子力制御機器、宇宙・航空機で運行にかかわる機器等の用途では一切使用しないでください。 上記の使用禁止の用途以外で、医療機器、防犯機器、防災機器、海底用機器等の高度の安全性・信頼性を必要とする機器でのご使用の際は、弊社営業担当迄ご相談いただくか、またはセットでの十分な適合性の確認を行っていただいた上で、フェールセーフ設計、保護回路、冗長回路、誤動作防止設計、延焼対策設計等のセットでの安全対策設計を設けてください。

- A5. Do not operate switches continuously at extremes of high and low temperatures of the specified temperature range. The maximum operating duration under the specific environmental conditions are specified in the part specifications.
  使用温度範囲の上限付近及び下限付近での長時間の連続使用は出来ませんのでご注意下さい。使用条件の規定は製品仕様書の各種環境試験の範囲内と
- A6. The specified operation life is determined at the temperature between 5°C and 35°C, not at temperature extremes. 動作寿命の規定は、常温(5~35°C)によるもので使用温度上限及び下限付近での連続動作は出来ませんのでご注意下さい。
- A7. When switches are to be operated at temperature extremes continuously, we need to examine each specification whether it is possible. 使用温度上限及び下限付近で連続動作を行う場合は、機種毎に仕様規定が可能かどうかの確認が必要となりますのでご注意下さい。
- A8. Switches recommend initial position of slider when you using this switch at normally condition.

Because switch is composed small mechanical parts with latching mechanism portion for latching operation.

If in case of switch used to keep with latching at longer time, it shall be using switches within "Environmental test" condition (Cold, Dry heat, Damp heat, Change of temperature)

当プッシュロックメカ部は非常に小さい部品構造となっておりますので、市場での使われ方においては、通常時ロックを解除した状態でのご使用を推奨致します。 ロックされた状態が継続される場合においては製品仕様書の耐候性(耐熱、耐寒、耐湿、温度サイクル)の条件内にてご使用下さい。

B. Electrical design 回路設計

なりますのでご注意下さい。

B1. This product is designed and manufactured assuming to be used with resistance load of direct current (micro current). When using with other kinds of load (Inductive load (L), capacitive load (C)), rush current occurs during open/close, and contact wear-out becomes severe. This may lead to failure such as fusing current or deterioration of durability. Therefore, please consider contact protecting circuit as necessary. In addition, not only at actual equipment, but there also is a possibility of fusing current or deformation of contact according to the condition of inspection load circuit or evaluation circuit at the production line which may lead to temporary large current or inrush current. Thus, please take enough consideration with your circuit design and confirm that there will be no excessive load. If you have any questions, please consult with us. 本製品は直流の抵抗負荷(微小負荷)を想定して設計・製造されています。その他の負荷(誘導負荷(L)、容量性負荷(C))で使用される場合は、開閉時に突入電流などが発生し、アークによる接点消耗が激しくなり、接点溶断や耐久性低下などの原因となりますので、必要に応じて接点保護回路の検討を

お願いいたします。また、実機だけではなく、ラインでの検査負荷回路や評価回路の回路条件によっても一時的に大電流や突入電流が発生し、接点溶断や接点変形にいたる場合がありますので、回路設計に十分に留意し、過負荷の発生がないようにご確認をお願いします。 ご不明な点がございましたら別途ご相談下さい。

- B2. Special consideration for contact chattering and bounce is necessary for circuit and software designing. (Ex. Multi-time contact reading, CR integrating circuit) 回路設計及びソフト設計については、チャタリング,バウンスに対する考慮をお願いします。(複数回の読込み、CR積分回路等)
- B3. It is recommended to install a protective or redundant circuit, or to perform safety tests when you use the switches for the equipment requiring expensive safety, whatever purposes the equipment is applied for.

  用途の如何にかかわらず、高い安全性が求められる機器にお使いになるときは、保護回路や冗長回路を設けて機器の安全を図られると同時に、お得意様において安全性のテストをされることをお勧めします。
- B4. Unstable contact may occur if the switch is used lower than "Minimum rating" specified value. Switch shall not be using in this case. 最小定格で規定された値より低い定格で使用しますと、接触不安定となることがあります。このような使い方はお避けください。
- C. Mechanism design (switch jay out) 機構設計
- C1. Operation should be pushed straight at the center of the lever. Note that if oblique operation continuously, the switch may be damaged as mechanical and electrical.

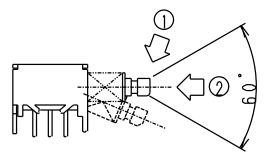
操作は、レバー中心をまっすぐに押して下さい。継続的に斜め押し動作でご使用になりますと、電気的及び機械的な劣化のおそれがありますのでご注意下さい。

- C2. The knob should be demounted after the lock releasing. If attempted under locked condition, the latching mechanism may be damaged. つまみを抜取る場合はロックを解除した状態で行って下さい。ロック状態で行いますと、ロック機構部が破損するおそれがあります。
- C3. The dimensions of a hole and pattern for mounting PCB shall refer the recommended dimensions. プリント基板取付穴及びパターンは、推奨寸法をご参照下さい。
- C4. The switch may be damaged, if a load exceeding specified limit is applied to the switch in operation. Please note that excessive load shall not be applied to the switch. (It shall not be avoided to use the switch as a part of the stopper mechanism of the appliances.)

  スイッチ操作時に規定以上の荷重が加わるとスイッチが破損する場合があります。スイッチに規定荷重以上の力が加わらない様にご注意下さい。
  (スイッチをセットのストッパー機構としてご使用することはお避け下さい。)
- C5. Care should be taken to assure that excess force is not applied on the actuator because it is small and weak when P.C.B. are stacked or transported. For miniature or low-profile switches, do not give impact or excess force on them during assemble processes. 操作部は小さいため強度が弱くなっておりますので、工程内の P.C.B.の重ねや搬送時、操作部に力が加わらないようご注意下さい。特に小形、薄型のスイッチはセット取付け工程において外力が加わらないようご注意ください。

DOCUMENT No. TITLE PRODUCT SPECIFICATION PAGE \$PPJ2-S-519 製品性樣書 6/7

C6. This switch should be operated in the direction of arrow ② as shown in the following figure and used within an angle of 60°in reference to the center. If an excessive force is applied from the direction of the arrow ① against the lever, it might fall as illustrated, resulting in malfunction. 本製品の操作方向は、下図の矢印②の方向で、センタ基準で60°以内でご使用下さい。これを越えてレバーに対して矢印①の方向から力を加えますと図の様に倒れ、動作不良となることがあります。



- D. Soldering and assemble to P.C. Board process はんだ付け、基板実装工程
- D1. Note that if the load is applied to the terminals during soldering they might suffer deformation and defects in electrical performance. 端子をはんだ付けされる場合、端子に荷重が加わりますと条件によりガタ、変形及び電気的特性劣化のおそれがありますのでご注意下さい。
- D2. Conditions of soldering shall be confirmed under actual production conditions. はんだ付けの条件の設定については、実際の量産条件で確認されるようお願いします。
- D3. If you use a through-hole PCB or thinner thickness PCB than recommended, please previously check the soldering conditions adequately, because it makes larger heat stress.

スルーホールのプリント基板及び推奨板厚より薄い基板をご使用される場合は、推奨基板よりも熱ストレスの影響が大きくなりますので、 半田付条件については事前に十分な確認をして下さい。

- D4. Use of water-soluble soldering, flux shall be avoided because it may cause corrosion of the switch. はんだ付けの際、水溶性フラックスはスイッチを腐食させるおそれがありますのでご使用はお避け下さい。
- D5. If too much flux is applied to the PCB, it may penetrate the switch and lose its mechanical and electrical characteristics. And avoid any holes on switch mounting place of PCB except our suggesting PCB mounting hole layout in order to prevent flux penetration.

  基板にフラックスを付けすぎますと、スイッチへフラックスが侵入し、機械的及び電気的特性劣化のおそれがありますのでご注意下さい。また、フラックス侵入の防止を

はかるため、基板上のスイッチ取付面には推奨穴以外に穴を開けないようお願いします。

D6. Care shall be taken as the switch has no resistance to ingress of soldering flux. (Flux shall not be up to the upper surface of P.C.B.)

当スイッチはフラックスに対する密閉性はありませんので、ご使用に当たっては十分なご注意をお願い致します。 (プリント基板上面以上に フラックスが上がらないこと。)

- D7. If use a through-hole type PCB for mounting this switch, please pay attention to soldering flux penetration in advance. スルーホール基板使用の際は、はんだ付け時のフラックス侵入について、事前に十分ご確認下さい。
- D8. Soldering should be performed after lock released. If attempted under locked condition, the latching mechanism may be deformed by soldering heat.
  セルフロックタイプはロックを解除した状態ではんだ付け下さい。ロック状態ではんだ付けを行いますと、はんだの熱によってロック機構部が変形することがあります。
- D9. This switch is not washable. If you wash it, it may deteriorate mechanically and electrically. 本製品は洗浄できません。洗浄されますと、機械的・電気的特性が劣化します。
- E. Using environment 使用環境
- E1. Foreign matter invaded from outside. 外部浸入物

Since this switch does not have sealed structure, it may have contact failure caused by the dust from outside up to the environment.

当スイッチは完全密閉構造ではありませんので、使用環境によっては塵埃が内部に侵入し、接点障害を起こす場合があります。

When you use this switch, precaution must be taken against the dust. The followings are examples of dust invasion:

ご使用の際はスイッチに異物が侵入しないようにご注意下さい。 以下に塵埃侵入例を示します。ご参考にして下さい。

- (1) Debris from the cut or hole of PCB in process, or wastes from the PCB protection material (e.g. newspaper, foamed polystyrene etc.) invaded the switch.
- 工程内におけるPCB切断面や穴から発生するクズやPCB保護材(新聞紙、発泡スチロール等)から出るゴミがスイッチに侵入した。
- (2) Flux or powdered flux produced by stacking PCB's or excess foaming invaded the switch. 基板重ねによりフラックス粉末がスイッチに侵入した。
- E2. If you use this product in one of the following environmental conditions, progress of sulfuration and oxidization on the contact part will be accelerated, which may cause contact failure. Therefore, be careful about the supposed environment. 以下の様な環境下で使用されますと,当製品の性能に影響を及ぼすおそれがありますのでご使用を避けてください。
  - (1) Around a sulfurate hot spring where sulfide gas is generated. And in case this product is always used in the place where the exhaust gas and the corrosion gases such as H<sub>2</sub>S、SO<sub>2</sub>、NO<sub>x</sub>、Cl<sub>2</sub>、NH<sub>3</sub>、HNO<sub>3</sub> are generated.

硫黄系温泉地や自動車の排気ガス等、H<sub>2</sub>S、SO<sub>2</sub>、NO<sub>X</sub>、Cl<sub>2</sub>、NH<sub>3</sub>、HNO<sub>3</sub>等の腐食性ガスが発生する場所で常時使用する場合。

In atmospheres of dew condensation, adhesive water drops.

水滴が付着する環境や、結露が発生する環境。

In liquid such as water, salt water, oil, chemicals and organic solvent.

塩水や油、薬品、有機溶剤等の液体中。

In location exposed to direct rays of the sun.

直射日光の当たる場所。 In dusty location.

塵埃の多い場所。

(2) Follow the directions if you have parts/materials described below within the module where the switch is installed.

同一セット内に以下のような部材に関しましては以下の点にご注意願います。

- ・For parts, rubber materials, adhesive agents, plywood, packing materials and lubricant used for the mechanical part of the device, do not use those ones that may generate gas of sulfurization or oxidization.

  部品,ゴム材料,接着剤,合板,機器の梱包材,機器内の駆動部に使用される潤滑剤については、硫化,酸化ガスを発生しないものを採用して下さい。
- ・When you use silicon rubber, grease, adhesive agents and oil, use those that will not generate low molecular siloxane gas. The low molecular siloxane gas may form silicon dioxide coat on the SW contact part, resulting in the contact failure. シリコン系ゴム,グリース,接着剤,オイルを使用される場合は、低分子シロキサンガスを発生しないものを使用してください。

低分子シロキサンガスが発生しますとSW接点部に2酸化珪素の皮膜を形成して接点障害を引き起こす場合があります。

- F. Storage method. 保管方法
- F1. If you don't use the product immediately, store it as delivered in the following environment: with neither direct sunshine nor corrosive gas and in normal temperatures. However, it is recommended that you should use it as soon as possible before six months' pass.

製品は納入形態のまま常温,常湿で直射日光の当たらず腐食性ガスが発生しない場所に保管し納入から6ヶ月以内を限度として出来るだけ早くご使用下さい。

F2. Storage conditions the switches packed before being mounted.

実装前、梱包状態での保管条件

Temperature 温度:-5~35℃ Humidity 湿度:35~85%RH

DOCUMENT No.	TITLE		PECIFICATION		PAGE					
SPPJ2-S-519		製品	仕 様 書		7/7					
F3. After you break the seal, you should put the remaining in a plastic bag to separate it from the outside and store it in the same environment mentioned above. You should use it up as soon as possible. 開封後はポリ袋で外気との遮断を図り上記と同じ環境下で保管しすみやかにご使用下さい。 F4. Do not stack too many switches for strafe. 過剰な積み重ねは行わないで下さい。										
	. 1. 9 v .º									
G. Others. その他 G1. This specification will be in	valid one year after it is issued,	if you don't re	turn it or don't place a	ın order.						
本仕様書は発行日より1年間	]を経過して、ご返却又は発注の無	い場合は、無効	とさせていただきます。		ad at our own direction					
電気的、機械的特性、外観寸	32. Please understand that the specifications other than electric and mechanical characteristics and outside dimensions may be changed at our own direction. 電気的、機械的特性、外観寸法および取付寸法以外につきましては、当社の都合により変更させて頂く事が有りますので、あらかじめご了承下さい。									
G3. Never use the product beyond the rating. It may catch fire. If you think that the product may be used beyond the rating due to some abnormal conditions, you must take certain protective measures, such as a protective circuit to shut down the current. 定格を超えての使用は火災発生の恐れがありますので絶対に避けて下さい。また、異常使用等で定格を超える恐れがある場合は、保護回路等で電流遮断等の										
	対策をして下さい。 G4. The flammability grade of the plastic used for this product is "94HB" by the UL Standard (slow burning). Therefore, either refrain from using it in the place									
			グレード)相当を使用し	ております。つきましては類焼の恐	れがある場所での					
G5. It is recommended to instal whatever purposes the equi	•	t, or to perforr	m safety tests when yo	ou use the switches for the equipm	nent requiring high safety,					
用途の如何にかかわらず、高	い安全性が求められる機器にお使		、保護回路や冗長回路を	と設けて機器の安全を図られると同時	別に、					
G6. Though we are confident in a product requiring special	safety, we would like you to veri	the possibility fy in advance	what effects your mod	e to short or open circuit. Therefoule would receive in case the swit						
スイッチの品質には万全を尽		してショート、	オープンの発生が皆無と	rk. : は言えません。安全性が重視される  -分に行い、安全を確保して頂きます						
お願いします。										
ALDS ELECTRIC CO. LTD.										

